

LAMP
LED

Kartell



Bloom

Ferruccio Laviani

INFORMATIONS PROVIDED BY THE PRODUCER FOR THE PURCHASER

Body material: Transparent or mass coloured technopolymer thermoplastic; chrome plated steel structure;
Light bulb: 120V 60Hz - 3xMax 4.5W SBLED - G9.

Note: this product datasheet complies with the provisions of the law governing "Consumer Information" envisaged by Legislative Decree no. 206 of 6 September 2005 (Consumer Code), supplementing and/or replacing Law no. 126 of 10 April 1991 on "Consumer Information Regulations", as well as Decree no. 101 of 8 February 1997 "Implementing Regulations".

Maintenance instructions: disconnect the lamp from the power supply and clean the product with a damp cloth and soap or neutral liquid detergents diluted with water. **Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia or solvents in general.**

WARNING

Carefully read instructions for product use, equipment safety is only guaranteed when observed. Therefore they must be kept.

Do not shield the product with objects or clothing that jeopardize operations. Disconnect the power supply upon installation and whenever touching the light bulb. Only use the indicated type of lightbulb and do not exceed set maximum power. If the equipment power cord is damaged it must only be replaced by qualified personnel using an identical spare part.

Kartell will accept no liability for any damages caused to property or persons subsequent to incorrect handling of the product. If the assistance of the manufacturer is required to rectify faults arising from incorrect installation or use, this assistance is not covered by the guarantee.

OBJECT IS PROTECTED BY COMMUNITY DESIGN REGISTRATION

COMMUNICATIONS DU PRODUCTEUR AU CONSOMMATEUR

Matériaux : technopolymère thermoplastique transparent ou coloré dans la masse ; structure en acier chromé ; ampoule : 120V 60Hz - 3xMax 4.5W SBLED - G9.

Avertissement: la présente fiche produit respecte les dispositions de loi concernant les « Informations au consommateur » prévues par le décret législatif du 6 septembre 2005, no 206 (Code de consommation) qui intègre et/ou remplace la loi du 10 avril 1991 no 126 dictant les « normes pour l'information au consommateur » ainsi que le décret du 8 février 1997 no 101 « règlement de mise en œuvre ».

Entretien du produit : débrancher la lampe du secteur et nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon doux humide imbibé de savon ou de détergents liquides neutres, mieux encore si dilués dans de l'eau.

Éviter absolument l'usage d'alcool éthylique ou de détergents contenant même en petite quantité acétone, trichloréthylène et ammoniaque, dissolvants en général.

ATTENTION

Lire attentivement les consignes d' utilisation du produit, la sécurité de l'appareil n'est garantie que si celles - ci sont respectées. Il est donc nécessaire de les conserver.

Ne pas couvrir le produit avec des objets ou des vêtements qui en compromettraient le fonctionnement. Lors de l'installation et chaque fois que l'on interviendra sur la lampe, bien s'assurer qu'elle ne soit pas sous tension. N'utiliser que le type d'ampoule indiqué et ne pas dépasser la puissance maximale mentionnée. En cas de détérioration du câble de cet appareil, celui - ci ne pourra être remplacé que par du personnel qualifié qui devra utiliser une pièce de rechange identique.

Kartell décline toute responsabilité pour les dommages causés à des choses ou à des personnes suite

à une utilisation non conforme du produit. La garantie ne comprend pas toute forme d'assistance ou de réparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit lui-même.

MODÈLE PROTÉGÉ PAR UN DESIGN COMMUNAUTAIRE DÉPOSÉ

COMUNICACIONES DEL PRODUCTOR AL COMPRADOR

Materiales: Tecnopolímero termoplástico transparente o coloreado en masa; estructura de acero cromado; Bombilla: 120V 60Hz - 3xMax 4.5W SBLED - G9.

Advertencia: esta ficha del producto cumple las disposiciones que regulan la «Información al Consumidor» previstas en el decreto legislativo italiano de 6 de septiembre de 2005, n.º 206 (Código de Consumo) que complementa o reemplaza la Ley italiana de 10 de abril de 1991 n.º 126 sobre las «Normas para la información al consumidor», así como el decreto italiano de 8 de febrero de 1997 n.º 101 «Reglamento de actuación».

Mantenimiento del producto: desconecte la lámpara de la alimentación de red y limpie el producto con un paño suave humedecido en jabón o detergente líquido neutro, mejor si se diluye en agua. Hay que evitar el uso de acetona, tricloroetileno y amoníaco o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de estas sustancias, que atacan los plásticos. **Hay que evitar el uso de alcohol etílico o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de acetona, tricloroetileno y amoníaco, disolventes en general.**

ATENCIÓN

Lea las instrucciones de uso con atención. La seguridad del producto sólo se garantiza si se respetan dichas instrucciones. Es por tanto necesaria conservarlas.

No cubra el producto con objetos o ropa que puedan comprometer su funcionalidad. En el momento de la instalación y siempre que realice alguna operación en la lámpara, asegúrese de desconectarla de la alimentación. Use únicamente el tipo de bombilla indicado y no supere nunca la potencia máxima especificada. Si el cable del producto se daña, se debe sustituir únicamente por un recambio idéntico, tarea que debe llevar a cabo solo personal experimentado.

Kartell declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados del uso incorrecto del producto.

La garantía no comprende ningún tipo de asistencia o reparación del producto, ni de partes del mismo, en caso de daños causados por el uso incorrecto.

MODELO PROTEGIDO POR EL REGISTRO DE DISEÑO COMUNITARIO

COMUNICAÇÕES DO PRODUTOR AO COMPRADOR

Materiais: Tecnopolímero termoplástico transparente ou colorido na massa; estrutura em aço cromado; Lâmpada: 120V 60Hz - 3xMax 4.5W SBLED - G9.

Advertência: A presente ficha de produto observa as disposições legislativas que regulam as “Informações ao Consumidor” previstas pelo D.L. de 6 de setembro de 2005, n. 206 (Código do Consumo) que integra e/ou substitui a L. de 10 de abril de 1991 n. 126 com as “Normas para a Informação ao Consumidor” e o decreto de 8 de fevereiro de 1997 n. 101 “Regulamento de atuação”.

Instruções de manutenção: desligue o candeieiro da corrente e limpe o produto com um pano húmido embebido em sabão ou detergente líquido neutro, de preferência diluído em água. **Não use álcool etílico ou**

detergentes que contêm uma pequena quantidade de tricloroetileno, acetona ou amônia, solventes em geral.

AVISO





Leia as instruções de utilização cuidadosamente uma vez que a segurança do aparelho só está garantida se forem respeitadas. Portanto, estas devem ser conservadas para futuras consultas.


Não cubra o aparelho com objectos ou tecidos que possam comprometer o seu funcionamento. Durante a instalação e sempre que efectuar intervenções no candeeiro, desligue-o da corrente. Utilize exclusivamente o tipo de lâmpada indicado e nunca ultrapasse a potência máxima indicada. Se o cabo de alimentação estiver danificado, só deve ser substituído por profissionais qualificados utilizando uma peça de substituição original.

A Kartell declina qualquer responsabilidade por prejuízos causados a coisas ou a pessoas decorrentes de um uso não correcto do produto. A garantia não inclui nenhum tipo de assistência ou reparação do produto ou de peças do mesmo que tenham sido danificadas na sequência de um uso não correcto do próprio produto.

MODELO PROTEGIDO POR REGISTO DE DESIGN COMUNITÁRIO

ELECTRICAL DATA CONCERNING THE LIGHT SOURCE

 DIRECT MOUNTING	
 PROTECTION RATING	dry location only
 VOLTAGE	120V

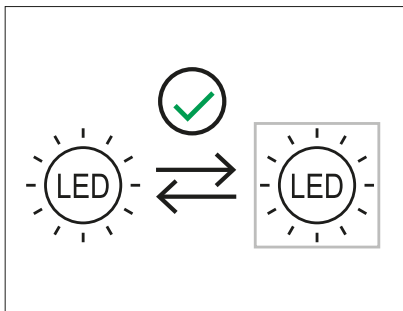
 ON MODE POWER	3xMax 4.5W SBLED
 LAMPHOLDER	G9

The light source purchased must respect the data indicated on the label. We recommend using a light source with a colour temperature of 2.700°K.

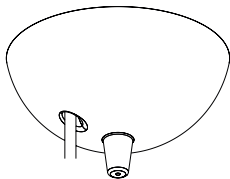
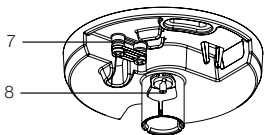
La source lumineuse doit être achetée en respectant les données indiquées sur la plaquette. Il est conseillé d'utiliser une source lumineuse avec température de couleur de 2 700 K.

Al comprar la fuente de luz, deben tenerse en cuenta los datos indicados en la etiqueta de datos de la placa. Se recomienda utilizar una fuente de luz con temperatura de color de 2700°K.

A fonte luminosa deve ser adquirida respeitando os dados indicados na etiqueta dos dados nominais. Aconselha-se utilizar uma fonte luminosa com temperatura de cor de 2.700°K.



- EN** 1) base, 2) ceiling rose, 3) metal wire, 4) central body, 5) light bulbs, 6) flowers, 7) internal wire lock, 8) housing and wire adjustment piston, 9) tool for changing bulbs
- FR** 1) base, 2) rosace, 3) câble métallique, 4) corps central, 5) ampoules, 6) fleurs, 7) serre-câble intérieur, 8) logement et piston de réglage câble, 9) instrument de remplacement des ampoules
- ES** 1) caja, 2) rosetón, 3) cable metálico, 4) cuerpo central, 5) bombillas, 6) flores, 7) bloquea-cable interno, 8) alojamiento y pistón regulador cable, 9) Herramienta para cambiar las bombillas
- PO** 1) base, 2) rosácea, 3) fio metálico, 4) corpo central, 5) lâmpadas, 6) flores, 7) bloqueador de cabos interno, 8) compartimento e pistão de regulação do fio, 9) utensílio para substituição das lâmpadas



EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Attach the electrical header (1) to the junction box drawing the wires out of their housing.

FR INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

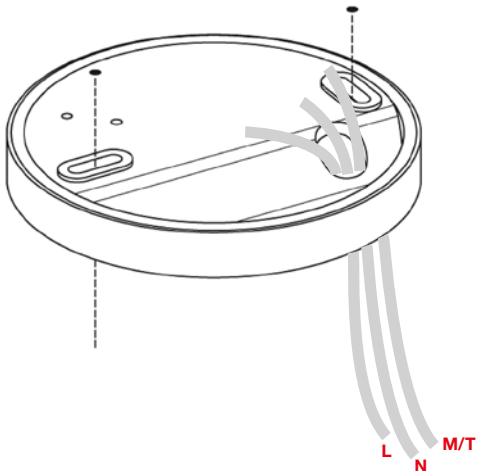
Monter le support (1) sur la boîte de dérivation en faisant sortir les câbles de leur emplacement

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Montar la pequeña base (1) en la caja de derivación, haciendo salir los cables del orificio correspondiente.

PO INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Montar a base (1) na caixa de derivação, fazendo sair os cabos pelo local apropriado.



EN CONNECT THE CABLES WHILE ENSURING THE CORRESPONDENCES

- L (line) White dotted cable with tin-coated extremity
- N (neutral) Black dotted cable with brass-coated extremity
- M/T (ground wire) bare cable with tin-coated extremity

FR CONNECTER LES CÂBLES EN RESPECTANT LA CORRESPONDANCE

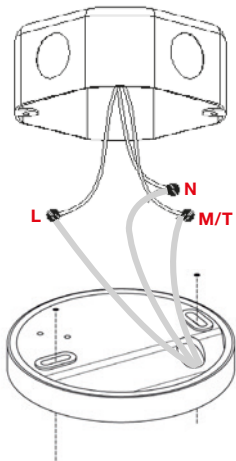
- L (ligne) : câble blanc hachuré à embout en étain
- N (neutre) : câble noir hachuré à embout en laiton
- M/T (mise à la terre): câble nu à embout en étain

ES CONECTAR LOS CABLES RESPETANDO LA CORRESPONDENCIA

- L (línea): Cable blanco con rayas y extremo de estaño
- N (neutro): Cable negro con rayas y extremo de latón
- M/T (puesta a tierra): Cable pelado con punta de estaño

PO LIGUE OS CABOS CERTIFICANDO-SE DAS CORRESPONDÊNCIAS

- L (linha) Cabo com pintas brancas e extremidade revestida a estanho
- N (neutro) Cabo com pintas pretas e extremidade revestida a bronze
- M/T (fio de terra) cabo sem isolamento com extremidade revestida a estanho

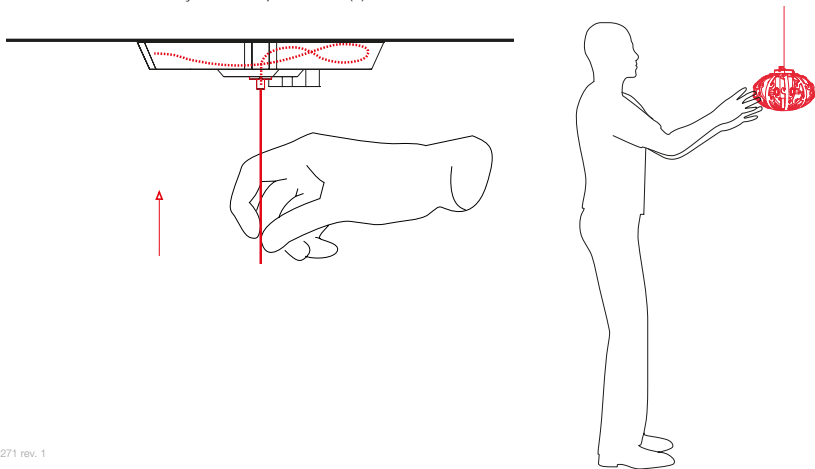


EN Make sure that the wires do not spill out excessively as shown in the diagram.
Unwind the power cable and the metal wire on the central body (4), and insert them in the ceiling rose (2). Insert the metal wire (3) in the appropriate housing and push it upwards. For ease of assembly, lower the central body (4) to a comfortable height.

FR Faire attention à ne pas laisser sortir les câbles outre mesure comme indiqué dans le dessin.
Prendre le corps central (4), dérouler le câble d'alimentation et le câble métallique et les introduire dans la rosace (2). Introduire le câble métallique (3) dans son logement en le poussant vers le haut. Pour faciliter le montage, il est conseillé de placer le corps central (4) à une hauteur de travail.

ES Verifique que los cables no sobresalgan excesivamente, tal como se muestra en la figura.
Coja el cuerpo central (4), desenrolle el cable de alimentación y el cable metálico e introdúzcalos en el rosetón (2). Introduzca el cable metálico (3) en el alojamiento correspondiente empujando hacia arriba. Para que el montaje resulte más fácil se aconseja colocar el cuerpo central (4) a la altura de trabajo.

PO Prestar atenção para não deixar sair os cabos para além da medida, consoante indicado na figura.
Pegar no corpo central (4), desdobrar o cabo de alimentação e o fio metálico e introduzi-los na rosácea (2). Introduzir o fio metálico (3) no local adequado e empurrar para cima. Para facilitar a montagem, aconselha-se a colocação do corpo central (4) a uma altura de trabalho.

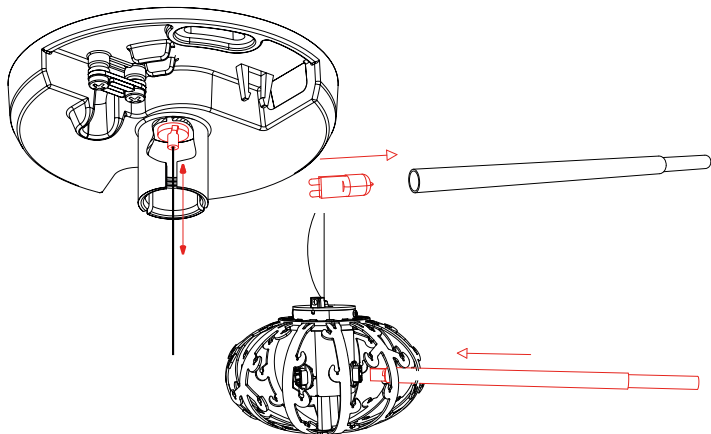


EN If the metallic wire has been pushed up too far it can be recovered by releasing the stop exerting a pressure with a finger on the small piston shown in red in the picture, and then insert the light bulbs. Insert the bulb into the tool provided (9). Mount the bulb in the socket and press the plunger until the bulb releases.

FR Feststellers Si vous pensez avoir poussé le fil métallique trop en hauteur, vous pouvez le récupérer en relâchant le fermoir en pressant avec un doigt le petit piston indiqué en rouge sur le dessin, donc mettre les ampoules. Utiliser l'instrument fourni en y insérant l'ampoule (9). Monter l'ampoule dans la douille de la lampe puis appuyer sur le piston jusqu'au décrochage de celle-ci.

ES Si se hubiera empujado el cable metálico demasiado arriba, es posible recuperarlo soltando el cierre; para ello, pulse con un dedo el pistón que aparece marcado en rojo en el dibujo, luego introduzca las bombillas. Usar el utensilio proporcionado para insertar la bombilla (9). Montar la bombilla en el soporte para bombilla y presionar el pistón hasta desenganchar la misma.

PO Se se temer ter empurrado o cabo metálico demasiado para cima é possível recuperá-lo abandonando o bloqueio, carregando com um dedo no pistão evidenciado em vermelho na figura, e, por fim, introduzir as lâmpadas. Utilizar os utensílios fornecidos para introduzir a lâmpada (9). Colocar a lâmpada no porta-lâmpadas e premir o pistão até que fique encaixada

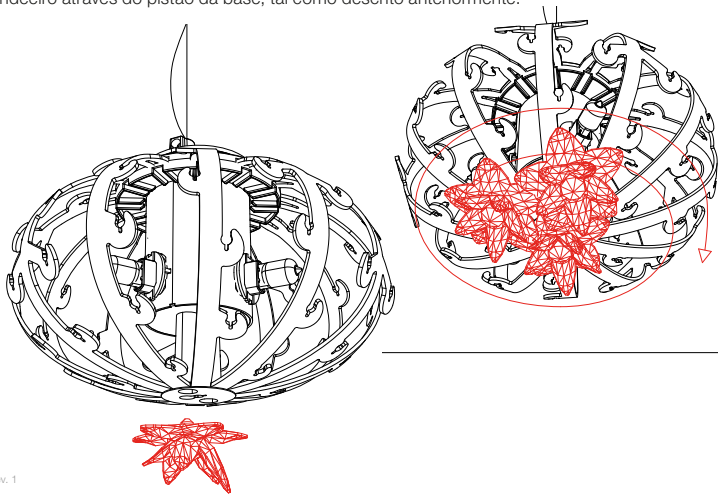


EN Attach the flowers (6) to the frame lodging them in their positions following a spiral pattern starting from the central flower. For the multicolour version, the positioning of the arrangement of the shades of the flowers can be customised. Adjust the lamp to the desired height. The height of the lamp on the base can be adjusted using the base piston as previously described.

FR Monter les fleurs (6) sur la structure en les positionnant dans les emplacements prévus à cet effet selon un schéma en spirale à partir de la fleur centrale. Pour la version multicolore, il est possible de personnaliser la disposition des tonalités des fleurs. Régler la lampe à la hauteur souhaitée. Il est possible de modifier la hauteur de la lampe en appuyant sur le petit piston de la base comme décrit précédemment.

ES Monte las flores (6) en la estructura, colocándolas en los alojamientos, avanzando en forma de espiral, empezando por la flor central. En la versión multicolor se puede personalizar la disposición de los tonos de las flores. Coloque la lámpara a la altura que quiera. Se puede modificar la altura de la lámpara actuando en el pistón de la caja como se ha descrito anteriormente.

PO Montar as flores (6) na estrutura, colocando-as nos locais adequados, seguindo uma progressão em espiral a partir da flor central. Para a versão multicolor, é possível personalizar a disposição das tonalidades dos orifícios. Colocar o candeeiro à altura desejada. É possível modificar a altura do candeeiro através do pistão da base, tal como descrito anteriormente.

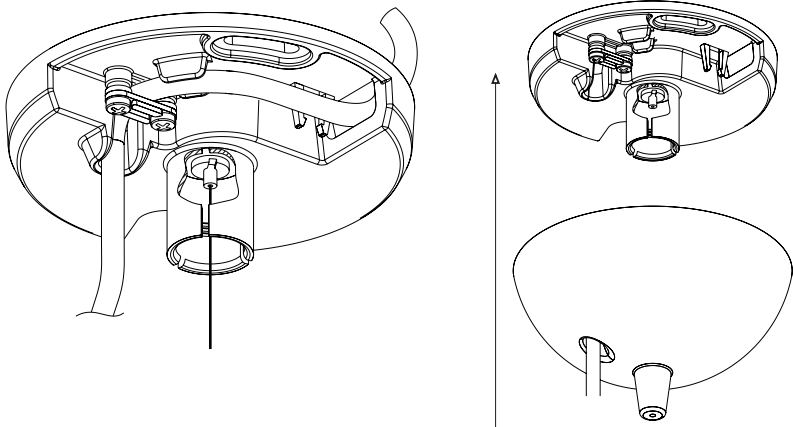


EN Loosen the screws of the cable lock (7) so that the power supply cable can pass through and then fasten tightly. The cable lock (7) must tighten the outer sheathing of the cable.
Fit the ceiling rose (2) to the base (1) and press lightly until it locks into place.

FR Desserrer les vis du serre-câble (7) afin de permettre le passage du câble d'alimentation puis serrer à fond. Le serre-câble (7) doit serrer la gaine externe du câble.
Approcher la rosace (2) de la base (1) et appuyer légèrement jusqu'au déclic de fixation.

ES Aflojar los tornillos de la abrazadera del cable (7) para que pueda pasar el cable de alimentación y después apretar hasta el fondo. La abrazadera del cable (7) debe apretar la vaina externa del cable.
Acercar el florón (2) a la base (1) y presionar ligeramente hasta escuchar el clic de fijación.

PO Desapertar um pouco os parafusos do bloqueador de cabos (7) para permitir a passagem do cabo de alimentação e, depois, apertar completamente. O bloqueador de cabos (7) deve apertar o revestimento exterior do cabo. Encostar a rosácea (2) à base (1) e premir ligeiramente até ao gancho de fixação.

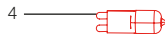
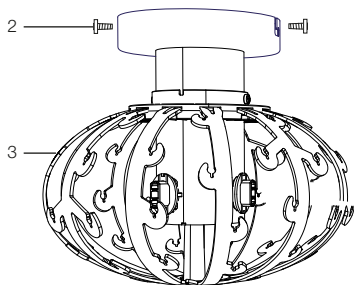
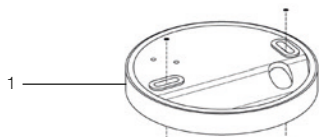


EN 1) base. 2) attachment screws, 3) central body, 4) light bulbs, 5) flowers, 6) tool for changing bulbs

FR 1) base, 2) vis de fixation, 3) corps central, 4) ampoules, 5) fleurs, 6) instrument de remplacement des ampoules

ES 1) caja, 2) tornillos de fijación, 3) cuerpo central, 4) bombillas, 5) flores, 6) Herramienta para cambiar las bombillas

PO 1) base, 2) vis de fixation, 3) corps central, 4) ampoules, 5) fleurs, 6) utensílio para substituição das lâmpadas



EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Position the attachment screws first (3) without screwing them tight so as to leave about 3mm of the screw shaft showing (fig. 1)

FR INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

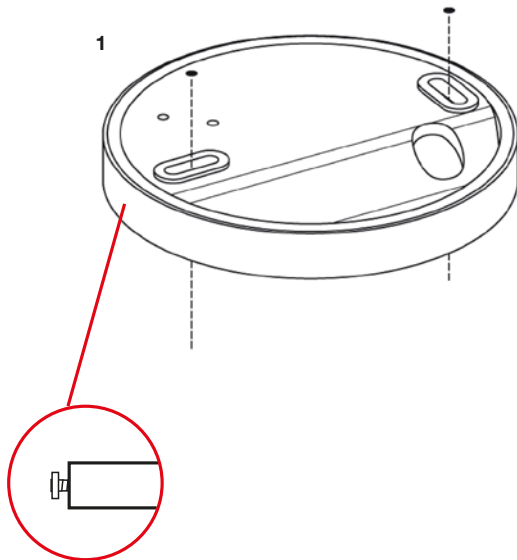
Prémonter les vis de fixation (3) sans les serrer au maximum et en les laissant sortir d'environ 3 mm (fig.1)

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

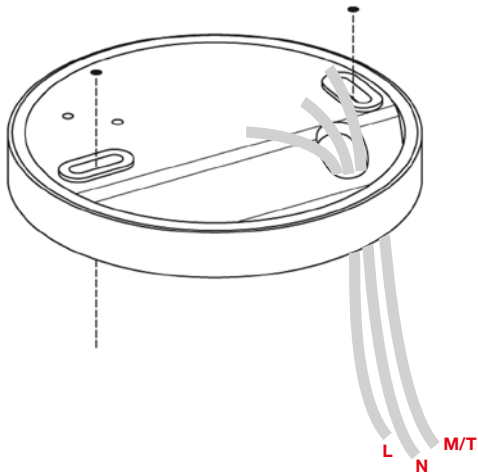
Monte previamente los tornillos de fijación (3) sin apretarlos a fondo dejando que sobresalgan unos 3 mm (fig. 1).

PO INSTRUÇÕES PARA MONTAGEM

Colocar os parafusos de fixação (3) sem os apertar completamente, deixando-os fora cerca de 3 mm (fig. 1)



- EN** Attach the electrical header (1) to the junction box drawing the wires out of their housing.
- FR** Monter le support (1) sur la boîte de dérivation en faisant sortir les câbles de leur emplacement
- ES** Montar la pequeña base (1) en la caja de derivación, haciendo salir los cables del orificio correspondiente.
- PO** Montar a base (1) na caixa de derivação, fazendo sair os cabos pelo local apropriado.



EN CONNECT THE CABLES WHILE ENSURING THE CORRESPONDENCES

- L (line) White dotted cable with tin-coated extremity
- N (neutral) Black dotted cable with brass-coated extremity
- M/T (ground wire) bare cable with tin-coated extremity

FR CONNECTER LES CÂBLES EN RESPECTANT LA CORRESPONDANCE

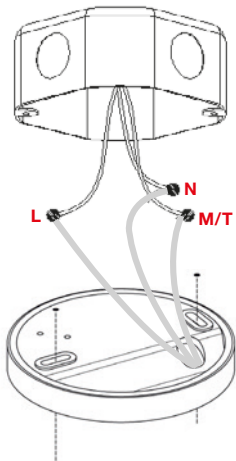
- L (ligne) : câble blanc hachuré à embout en étain
- N (neutre) : câble noir hachuré à embout en laiton
- M/T (mise à la terre): câble nu à embout en étain

ES CONECTAR LOS CABLES RESPETANDO LA CORRESPONDENCIA

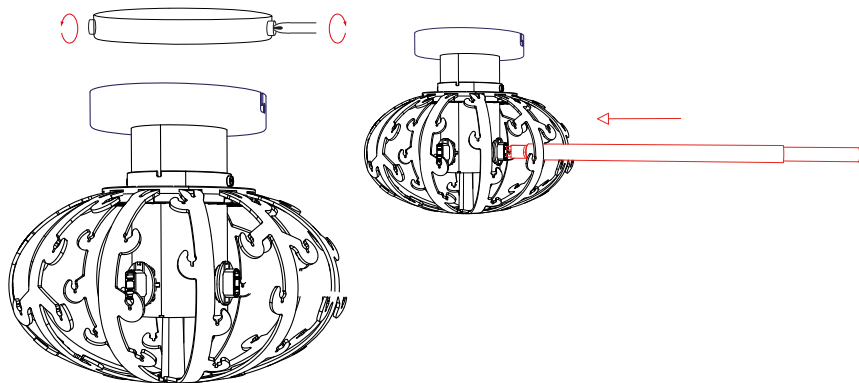
- L (línea): Cable blanco con rayas y extremo de estaño
- N (neutro): Cable negro con rayas y extremo de latón
- M/T (puesta a tierra): Cable pelado con punta de estaño

PO LIGUE OS CABOS CERTIFICANDO-SE DAS CORRESPONDÊNCIAS

- L (linha) Cabo com pintas brancas e extremidade revestida a estanho
- N (neutro) Cabo com pintas pretas e extremidade revestida a bronze
- M/T (fio de terra) cabo sem isolamento com extremidade revestida a estanho



- EN** Attach the central body (3) to the base (1) fixed to the ceiling, turn the body until it comes to a full stop and tighten the attachment screws (2) and then insert the light bulbs. Mount the bulb in the socket and press the plunger until the bulb releases.
- FR** Accrocher le corps central (3) à la base (1) fixée au plafond, faire tourner le corps jusqu'en fin de course puis serrer les vis de fixation (2) donc mettre les ampoules. Monter l'ampoule dans la douille de la lampe puis appuyer sur le piston jusqu'au décrochage de celle-ci.
- ES** Enganche el cuerpo central (3) a la caja (1) fijada al techo, gire el cuerpo a tope y apriete los tornillos de fijación (2), luego introduzca las bombillas. Montar la bombilla en el soporte para bombilla y presionar el pistón hasta desenganchar la misma.
- PO** Encaixar o corpo central (3) na base (1) fixa ao tecto, rodar o corpo até ao fim, apertar os parafusos de fixação (2) e, por fim, introduzir as lâmpadas. Colocar a lâmpada no porta-lâmpadas e premir o pistão até que fique encaixada

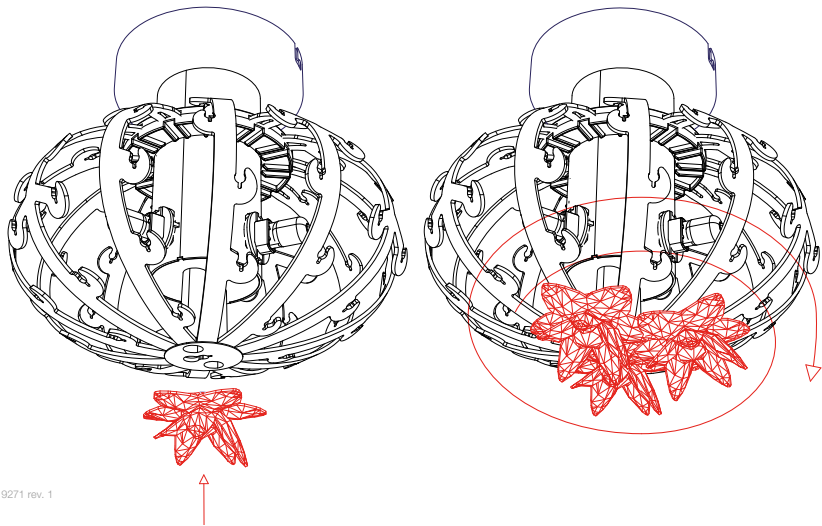


EN Attach the flowers (5) to the frame, lodging them in their positions following a spiral pattern starting from the central flower. For the multicolour version, the positioning of the shades of the flowers can be customised.

FR Monter les fleurs (5) sur la structure en les positionnant dans les emplacements prévus à cet effet selon un schéma en spirale à partir de la fleur centrale. Pour la version multicolore, il est possible de personnaliser la disposition des tonalités des fleurs.

ES Monte las flores (5) en la estructura, colocándolas en los alojamientos, avanzando en forma de espiral, empezando por la flor central. En la versión multicolor se puede personalizar la disposición de los tonos de las flores.

PO Montar as flores (5) na estrutura, colocando-as nos locais adequados, seguindo uma progressão em espiral a partir da flor central. Para a versão multicolor, é possível personalizar a disposição das tonalidades dos orifícios.



EN REPLACEMENT OF LIGHT BULBS AFTER LAMP IS MOUNTED

Attention: This operation must be done when the lights are turned off and the bulbs are cold.

The kit comes with a tool to use to replace light bulbs after the lamp is mounted.

It is advisable to keep it handy in a safe place. Remove the flower corresponding to a light bulb needing replacement. Insert the soft end of the tool until it grasps the bulb and with the tool slide it out. Replace the burnt-out bulb with a new one and with the tool, place it in its socket. Use the tool to push the bulb in until it snaps into place, then slide the tool out and replace the flower.

FR REMPLACEMENT DES AMPOULES UNE FOIS LA LAMPE MONTÉE

Attention : n'effectuer cette opération que quand les ampoules sont éteintes et froides.

L'emballage contient un outil permettant le remplacement des ampoules une fois la lampe montée.

Nous vous conseillons de le conserver soigneusement.

Retirer une fleur à l'endroit de l'ampoule à remplacer. Introduire ensuite l'outil du côté de la partie souple jusqu'à ce que toute l'ampoule soit englobée puis la retirer à l'aide de l'outil.

Remplacer l'ampoule usagée par une nouvelle ampoule et l'introduire dans la douille à l'aide de l'outil.

Pousser le piston de l'outil jusqu'à ce que l'ampoule se décroche puis retirer l'outil et remonter la fleur.

ES SUSTITUCIÓN DE LAS BOMBILLAS CON LA LÁMPARA MONTADA

Atención: Realice esta operación con las bombillas apagadas y frías.

El envase incluye una herramienta para sustituir las bombillas con la lámpara montada. Se aconseja guardarla con cuidado.

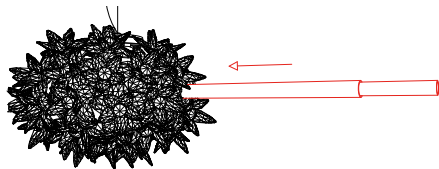
Quite una flor donde esté la bombilla que se tenga que sustituir. A continuación introduzca la herramienta por la parte blanda hasta abrazar el bulbo, sacándolo con la ayuda de la herramienta. Sustituya la bombilla por una nueva e introdúzcala en el portalámpara con la ayuda de la herramienta. Empuje el émbolo de la herramienta hasta que la bombilla se desenganche, luego saque la herramienta y vuelva a montar la flor.

PO SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS E DO CANDEEIRO MONTADO

Atenção: efectuar esta operação com as lâmpadas apagadas e frias.

A embalagem contém um utensílio para substituição das lâmpadas e do candeieiro montado. Aconselha-se que seja conservado com cuidado.

Retirar uma flor em correspondência com a lâmpada a substituir. Em seguida, introduzir o utensílio desde a parte suave até abraçar o bulbo, retirando-o com a ajuda do utensílio. Substituir a lâmpada por uma nova e introduzi-la no caixilho com a ajuda do utensílio. Empurrar o pistão do utensílio até que a lâmpada não esteja solta e, em seguida, retirar o utensílio e montar a flor.





USER INFORMATION ON RECYCLING

If this symbol is found on a Kartell product, it must be disposed of separately from domestic waste. Product recycling: Do not dispose of lighting equipment of electrical components with domestic waste. In fact, in some countries or regions, electric and electronic material is collected separately for recycling. For further information, contact your local authority. If recycling facilities are not available, return lighting equipment or components to the store where they were purchased.

INFORMATIONS CONCERNANT LE RECYCLAGE

Si un produit Kartell porte ce symbole, il doit être éliminé séparément des ordures ménagères. Recyclage des produits : ne pas jeter les ampoules ni les composants électriques avec les ordures ménagères. Certains pays ou régions ont prévu des systèmes de tri sélectif pour l'évacuation des matériaux électriques et électroniques. Pour de plus amples informations contactez les autorités locales. Au cas où il n'existerait pas de système de tri sélectif, rapportez les ampoules ou les composants électriques au magasin où ils ont été achetés.

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS SOBRE EL RECICLAJE

Los productos Kartell que llevan este símbolo deben eliminarse de forma separada de los residuos domésticos. Reciclaje de los productos: no eliminar las bombillas ni los componentes eléctricos con los residuos domésticos; de hecho, algunos países y regiones prevén sistemas de recogida diferenciados para eliminar los materiales eléctricos y electrónicos. Para obtener más información, ponerse en contacto con las autoridades locales. En caso de no existir sistemas de recogida diferenciados, devolver la bombilla o los componentes al establecimiento en el que se adquirieron.

INFORMAÇÕES SOBRE RECICLAGEM PARA OS UTILIZADORES

Se um produto Kartell contiver este símbolo, deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Reciclagem de produtos: não eliminar os objectos de iluminação ou os componentes eléctricos juntamente com o lixo doméstico. Alguns países ou regiões dispõem de sistemas de recolha diferenciada para eliminação de materiais eléctricos e electrónicos. Para mais informações, contactar as autoridades locais. Se não existirem sistemas de recolha diferenciada, devolver o objecto de iluminação ou os componentes à loja onde foram adquiridos.



THE PACKAGING CONTAINS MAINLY RECYCLED MATERIAL AND IS 100% RECYCLABLE.
L'EMBALLAGE CONTIENT PRINCIPALEMENT DES MATÉRIAUX RECYCLÉS ET EST RECYCLABLE À 100 %.
EL EMBALAJE CONTIENE PRINCIPALMENTE MATERIAL RECICLADO Y RECICLABLE AL 100%.
A EMBALAGEM CONTÉM PREVALENTEMENTE MATERIAL RECICLADO E É 100% RECICLÁVEL.



STAMPATO SU CARTA RICICLATA - PRINTED ON RECYCLED PAPER - AUF RECYCLING-PAPIER GEDRÜCKT
IMPRIMÉ SUR PAPIER RECYCLÉ - IMPRESO EN PAPEL RECICLADO - IMPRESSO EM PAPEL RECICLADO - 再生紙にプリント
在再生紙上印刷 - 재생지 인쇄 - ОТПЕЧАТАНО НА БУМАГЕ, ПОЛУЧЕННОЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ - مطبوعة على ورق معاد تدويره

Kartell

Via delle Industrie, 1 • 20082 Noviglio MI • t. +39 02 90012 1 • f. +39 02 9009 1212 • kartell@kartell.it
www.kartell.com